



S.C. CENTRUL TERITORIAL DE CALCUL ELECTRONIC S.A.

Sediul firmei: Piatra Neamt, cod 610076, B-dul Decebal Nr. 32
Tel: 0233-218.110, 0233-211.020, Fax: 0233-205575

Reprezentanta:
Bucuresti: Str. Dr. N. Mandulescu nr. 9-11, sector 5, Tel: 021-4103896, Fax: 021-4119218
Cluj-Napoca: Str. Gulinului nr. 11, ap2, cod 400090 Tel/Fax: 0264-412 797, 0264-412808
www.ctce.ro



J27/77/1991, CUI RO 2040729, cont IBAN RO68RNCB0198027793890001 deschis la B.C.R.
P. Neamt, cont IBAN RO56TREZ 4915069XXX001348 deschis la Trezoreria Piatra Neamt

CONTRACT DE FURNIZARE PRODUSE SI SERVICII
INFORMATICE

38836

Nr. 423 din 17.XII.2007
Nr. 767 / 17. XII. 2007

Art. I. Partile contractante

Intre CENTRUL TERITORIAL DE CALCUL ELECTRONIC S.A., cu sediul in Piatra Neamt, B-dul. Decebal nr. 32, cod postal 610076, societate comerciala inregistrata la Registrul Comertului Neamt cu nr. J27/77/1991, avand un capital social in valoare de 1,84 mld. lei, CUI 2040729, atribut fiscal RO, tel/fax: 0233-211020, 0233-211090, cont IBAN RO05RNCB0198027793890001 deschis la B.C.R. sucursala Piatra Neamt si respectiv cont IBAN RO56 TREZ 4915069XXX001348 deschis la Trezoreria Piatra Neamt, reprezentata prin director general - ing. Ion Ciocanu si director general adjunct - ec. Gabriel Halalai, in calitate de furnizor, denumit in continuare "FURNIZOR"

cu sediul in localitatea
Municipiul de Artă Piatra Neamt, județul Suceava, str. B-dul Decebal nr. 32, bl. 2, sc. 1, et. 1, ap. 2, sector 5, cod postal 610076, cont bancă deschis la B.C.R. Piatra Neamt, CUI 2040729, atribut fiscal RO, înregistrată la Reg. Comerțului cu numărul J27/77/1990, tel/fax: 0233-211020 / 0233-211090, având forma de proprietate privată, reprezentată prin ing. Ion Ciocanu, director general și ec. Gabriel Halalai, director general adjunct, în calitate de beneficiar, numita în continuare BENEFICIAR, a intervenit următorul contract de furnizare produse și servicii informatice

Art. II. Obiectul contractului

Obiectul contractului se referă la furnizarea de către S.C. CTCE SA către BENEFICIAR a următoarelor produse și servicii:
- un număr de 1 licențe de tip MONOPOST, cu seria licenței (licențelor) 87-010921 și a unui număr de 1 licențe de tip REȚEA cu seria licenței (licențelor) pentru produsul informatic legislativ LEGIS (versiune LEGIS 4.0, versiunea STUDIO), realizat de SC CTCE SA, care gestionează o bază de date cu actele legislative apărute în Monitorul Oficial;
- instalare și folosire a acestui program în baza acordului de licență anexat;
- asigurarea service-ului de actualizare pentru baza de date legislativă achiziționată aferentă produsului;
- asigurarea dreptului de utilizare (certificat de licență) după plata produsului;
- asigurarea kit-ului de instalare după plata produsului.

Art. III. Valoarea contractului și modalități de plată

Valoarea totală a contractului pentru varianta de livrare a produsului (la instalare) este de 230.6

- EURO USD RON și conține următoarele module:
- ACTE OFICIALE ACTE IN ENGLEZĂ ACTE INTERNE
- JURISPRUDENȚĂ JURISPRUDENȚA CURȚII EUROPENE
- DOCTRINE COMENTARI
- MODELE TIP DICȚIONARE
- CODURI ABREVIERI SI DEFINIȚII
- ACCHIZIȚII PUBLICE SINTEZE ECONOMICE
- AUTORIZAȚII

Art. 4. Valoarea abonamentului, mod de actualizare și mod de facturare:

- Valoarea abonamentului lunar este de 300 EURO USD RON;
- Facturarea abonamentului se va face: lunar trimestrial semestrial anual
- Actualizarea bazei de date se va face: zilnic bisăptămânal săptămânal biunar lunar prin:
 INTERNET.....
 E-MAIL - adresa e-mail:
- POSTA.....
Prin sistemul de actualizare instalat la BENEFICIAR este

Art. 5. Condiții de plată

- a) Plata produsului la instalare, în configurația de mai sus, va fi efectuată în maximum 15 zile de la emiterea documentului de plată
- b) Abonamentul se plătește lunar. Plata abonamentului se va efectua cu ordin de plată, în cel mult 15 zile de la emiterea facturii de către FURNIZOR. Factura reprezentând contravaloarea abonamentului lunar, va fi emisă în ziua de 25 a fiecărei luni, pentru luna în curs.
- c) Dacă abonamentul se plătește trimestrial, factura de plată a abonamentului se emite în luna anterioară începutului trimestrului și va fi plătită în maximum _____ zile de la emiterea facturii.
- d) Dacă abonamentul se plătește semestrial, factura de plată a abonamentului se emite în luna anterioară începutului semestrului și va fi plătită în maximum _____ zile de la emiterea facturii.
- e) Dacă abonamentul se plătește anual, factura de plată a abonamentului se emite la începutul ultimei luni din an pentru anul următor și va fi plătită în maximum _____ zile de la data emiterii.
- f) Prețurile nu includ T.V.A.
- g) Plata se va face în lei, la cursul LEU/EURO al BNR valabil în ziua emiterii facturii.

Cap. IV Durata contractului

Art. 6. Contractul se încheie pe o durată de 12 luni de la data semnării, prelungindu-se implicit cu câte un an dacă părțile nu iau o altă decizie conform cap. VI, art. 12, lit. b.

Cap. V. Obligațiile părților

Art. 7. FURNIZORUL se obligă:

- a) să livreze produsul LEGIS în varianta aleasă de beneficiar;
- b) să predea documentația de exploatare și utilizare;
- c) să garanteze pe cumpărător contra viciilor ascunse ale produsului informatic care formează obiectul contractului;
- d) să remedieze anomalii, erorile semnalate în scris de beneficiari și validate de proiectant, în cel mult 5 zile de la recepția lor, dacă termenii "Acordului de licență" sunt respectați;
- e) să livreze actualizările bazei de date legislative cu actele publicate în MONITORUL OFICIAL;

Art. 8. BENEFICIARUL se obligă:

- a) să respecte instrucțiunile de utilizare ale produsului și să sesizeze în scris furnizorul, orice deficiență aparută la funcționare sau de calitate a bazei de date;
- b) să plătească, în condițiile art. 5, contravaloarea produsului precum și abonamentul lunar;
- c) să desemneze o persoană de contact și anume pe Dl. / D-na. Ștefan Găvruta în calitate de responsabil de relațiile stabilite între BENEFICIAR și FURNIZOR
- d) să specifice adresa la care se vor trimite facturile și actualizările pe suport electronic
- e) să nu furnizeze produsul sau actualizările lunare altei persoane fizice sau juridice;
- f) să nu folosească baza de date a programului LEGIS în alte scopuri sau în alte aplicații similare;
- g) să notifice în scris furnizorul orice schimbare a adresei poștale în termen de 5 zile de la producerea schimbării;
- h) să respecte termenii "Acordului de licență CTCE", anexat la contract.

9. Alte obligații contractuale:

- a) **BENEFICIARUL** se obligă să-și efectueze actualizările bazei de date legislative.
- b) **FURNIZORUL** nu este răspunzător de neefectuarea la timp a actualizărilor de către beneficiar, în cazul în care acesta a primit actualizările.
- c) **BENEFICIARUL** este obligat ca, în cazul neprimirii actualizărilor, să anunțe în scris **FURNIZORUL** de acest lucru. În caz contrar, **FURNIZORUL** este absolvit de orice vină.
- d) **FURNIZORUL** se obligă să retransmită actualizările neprimite de **BENEFICIAR**, în condițiile art. 9, lit. c);
- e) **BENEFICIARUL** va salva și păstra fișierele de tip update (actualizările) primite de la **FURNIZOR**, pentru eventualele reinstalări. Pierderea sau distrugerea acestor fișiere de către **BENEFICIAR**, nu implică nici un fel de răspundere din partea **FURNIZORULUI**.
- f) În cazul în care **BENEFICIARUL** primește actualizările prin e-mail, este obligat să anunțe **FURNIZORUL**, în scris, de orice schimbare a adresei de e-mail.

VI. Modificarea, suspendarea și încetarea contractului

10. Modificarea

Modificarea clauzelor contractului poate fi făcută numai prin acordul de voință al părților, prin act adițional la contract, încheiat în formă scrisă.

11. Suspendarea

Suspendarea contractului are loc în următoarele situații :

- a) prin hotărârea scrisă a părților, acestea putând conveni de comun acord suspendarea contractului, în cazuri justificate, pe o perioadă limitată de timp;
- b) unilateral, ca sancțiune pentru neplata abonamentului, în cazul prevăzut la art. 20.
- c) legal, în cazuri de forță majoră, dovedite potrivit legii.

12. Încetarea

Prezentul contract încetează în următoarele cazuri:

- a) părțile convin de comun acord, în scris, încetarea contractului;
 - b) în cazul în care **BENEFICIARUL** anunță, în scris, cu 30 de zile înainte de data expirării contractului, intenția de încetare;
 - c) neîndeplinirea sau îndeplinirea defectuoasă a obligațiilor contractuale de către una din părți, în mod culpabil și repetat;
 - d) în caz de dizolvare, lichidare, faliment, retragerea autorizației de funcționare a unuia din contractanți, caz în care contractul va fi considerat nul, părțile însă fiind ținute a îndeplini datoriile unuia către alta, datorii rezultate până la momentul intervenției cauzei de dispariție.
- În cazul în care una dintre părți nu își respectă obligațiile asumate prin contract, partea lezată va notifica părții în culpă să depună toate diligențele pentru executarea corespunzătoare a clauzelor contractuale. Dacă partea în culpă, în termen de 5 zile de la primirea notificării, nu se conformează, partea lezată poate rezilia în mod unilateral contractul, putând solicita despăgubiri echivalente cu valoarea contractului la instalarea produsului.
- În cazul rezilierii unilaterale a contractului fără respectarea clauzelor de mai sus, partea lezată poate solicita despăgubiri echivalente cu valoarea contractului la instalarea produsului.

Încetarea contractului are efecte numai pentru viitor, lăsând neatinse prestațiile succesive care au fost făcute anterior încetării lui.

VII. Penalități

13. În cazul în care, din vina sa exclusivă, **FURNIZORUL** nu reușește să-și îndeplinească obligațiile asumate la art. 7, **BENEFICIARUL** are dreptul de a deduce o penalizare de 0,05% din valoarea abonamentului.

14. În cazul în care, **BENEFICIARUL**, din vina lui, întârzie plata facturilor de abonament/instalare, cu mai mult de 5 zile față de data scadență, va plăti penalități în cuantum de 0,05 % din suma datorată pentru fiecare zi de întârziere.

VIII. Forța majoră

15. Forța majoră, constatată de o autoritate competentă, exonerează de răspundere părțile, în cazul neexecutării totale a obligațiilor asumate prin prezentul contract.

16. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce aparțin părților până la apariția acesteia.

Art. 17. Partea care invocă forța majoră are obligația să o aducă la cunoștința celeilalte părți, în scris, în maximum (cinci) zile de apariție, iar dovada forței majore, împreună cu avertizarea asupra efectelor și întinderii posibile a forței majore, se va comunica în maximum 15 (cincisprezece) zile de la apariție.

Data de referință este data ștampilei poștei de expediere. Dovada va fi certificată de Camera de Comerț și Industrie sau de organism abilitat de legea statului care o invocă.

Partea care invocă forța majoră are obligația să aducă la cunoștință celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum (cincisprezece) zile de la încetare.

Art. 18. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese, însă sub rezerva onorării tuturor obligațiilor până la această dată.

Cap. IX. Clauze speciale

Art. 19. În cazul în care BENEFICIARUL nu își achită datoriile față de FURNIZOR (conform art. 5), FURNIZORUL își rezervă dreptul de a înceta furnizarea actualizărilor către BENEFICIAR.

Art. 20. Întârzierea plății abonamentului cu mai mult de 3 (trei) luni, duce automat la suspendarea prezentului contract implicând sistarea furnizării actualizărilor, pe o perioadă de 30 zile, nefiind necesară anunțarea în scris BENEFICIARULUI. Pe perioada suspendării nu se prestează serviciile care fac obiectul contractului, și nu se emite factură.

Reșterea furnizării actualizărilor se va face în situația achitării plăților restante, inclusiv pentru perioada de suspendare, caz în care se va factura și perioada suspendată. În caz contrar, după cele 30 zile de suspendare, contractul este considerat reziliat.

Art. 21. În cazul în care BENEFICIARUL încalca termenii "Acordului de licență", FURNIZORUL are dreptul de a cere de la BENEFICIAR daune interese, echivalente cu valoarea produsului la instalare.

Art. 22. Costul intervențiilor făcute de FURNIZOR, după instalarea produsului, pentru rezolvarea unor anomalii de funcționare a produsului sau pentru reînălarea acestuia, vor fi suportate de unitatea solicitantă, dacă vina cade în sarcina acesteia (exemplu: virusarea calculatoarelor, ștergerea aplicației). Plata se va face pe bază de factură și proces verbal confirmat de beneficiar.

Art. 23. FURNIZORUL poate livra, la cererea BENEFICIARULUI, un nou pachet de instalare (kit de instalare licență) în cazul în care cel original a fost pierdut sau deteriorat sau în cazul în care BENEFICIARUL dorește o nouă bucată de date la zi, la prețul de 30 EURO / bucată.

Art. 24. FURNIZORUL este exonerat de orice răspundere asupra oricărui rezultat datorat operării necorespunzătoare efectuate de beneficiar, a exploatarei deficiente a aplicației sau asupra erorilor ce ar putea să apară în platforma software hardware prin care beneficiarul exploatează produsul program.

Cap. X. Comunicări

Art. 25. Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul trimiterii, cât și în momentul primirii.

Comunicările dintre părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

Cap. XI. Legea aplicabilă contractului

Art. 26. Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Cap. XII. Litigii

Art. 27. Orice diferend intervenit între părțile contractante în timpul derulării prezentului contract se va rezolva pe cale amiabilă, în caz contrar, părțile putându-se adresa instanțelor competente, potrivit Codului de procedură civilă.

Prezentul contract s-a încheiat astăzi 12. dec. 2007 în 2 exemplare originale și este semnat de ambele părți.

FURNIZOR,

BENEFICIAR,

CTCE S.A. PIATRA NEAMT

Director general,
ing. Ion Vrâncescu

Consilier juridic,
Oana Muraru

